

## بر کور دو کوم

TDV ISAM  
Kutluphanesi Arşivi  
No 2E 639

اخلاق سياسيه! شو ترکیب تلفظ ایدیلر ایدلر،  
در حال ، عقله ایتالیا تبادر ایتهمک قابل دکلدر .  
سوزنده طور ماق وهر عریده ده مغلوب  
اولوق ... ایسته ، بتون ایتالیا تاریخی بوندن  
عبارتدر . سابق اتفاق مثاک تاریخنده ایتالیا اک  
چیرکین رولی اویسادینی کبی ، بوکون ده ،  
رسماً مؤناتی اولان دولنلره طانیسمه دن کندی  
کیفته غریب غریب اجرا آنده بولونیور .

( اقدام ) اک بر ایمیلتی تلفرافنامه سنندن مستبان  
اولدینی اوزره ایتالیا ناک آرنأؤدلقده بر استقلال  
اعلان ایتهمی انکلیز دولتنک رسماً بادی غضبی  
اولشدر . بالخاصه حرب ائناسنده بر اتفاق ویا  
ائتلاف زمره سی تشکیل ایدن درنلرک سربستی  
حرکات وسکناتی بعض قیود و شروطه تابع  
اولور . ایسته ، ایتالیا ناک منویاتی ترویج ایچون  
آرنأؤدلقده بر طاقم اجرا آنده بولونمی آتک  
انضباطی نه قدر سه ومدیکنه و اخلاق سیاسیه سنک ده  
نه درجه لوده دوشکون اولدیفته بر دلیدر .

بالقان عیاره سنندن سکره آرنأؤدلقک بر  
حکومت مستقله شکنده وجود بولسنه بالخاصه  
آوستریا - مجارستان طرفدار ایدی . روسیه  
وائتلاف ایسه بو فکرک علیبنده بولونیور لر دی .  
ایتالیانک ده بتون مقصدی قدم ( ایللیرینا )  
سواحلی ، خصوصیه ( آدریاتیقی ) دکیزی قیامتی  
اعتباریه غایت مهم اولان ( اوطراتسو ) بوغاز ناک  
شرق ساحلی ، یعنی ( آولونیه ) بی آله کچر مکندی .  
مذکور بوغاز ناک ایتالیا نفوذ و مراقبه سی آلتنه  
آلتیمی آوستریانک بر بجر دائمی به قونه سنندن بشقه  
پرشی دکلدی .

معلوم اولدینی اوزره بتون آوستریا سواحلی ،  
مجارستانک مجرخی اولان ( فیومه ) ومضافاتی ،  
پوسنه ناک یکنه لیاخی ( قلیق ) هب داخلی دکزده ،  
وندیک کور فزنده کاشندر . ( آولونیه ) ناک ایتالیا به  
انتقالی ، یاخود ایتالیا محیتمده بر آرنأؤدلقی تشکیل  
ایتمی آوستریا ایچون قبوسنک اعداسی طرفندن  
ضبط ایدله سنه معادلدر .

ایتالیانک بویه دال بوداق صالمه سنی ائتلاف ده  
چکمنر . بوکا میندیر که اتفاق وائتلاف ، تراکت  
دولیه ایجاباتی کبی قیود و شروط بر طرف ایدیلره رک  
انکلیز قایینه سی بوایتالیا ن تعینتک علیبنده بولونیور .  
بر دقیق نقطه :

ائتلاف ، ولو کندی ارکان واعضاسندن اولسون ،  
مهم مدخلارک بالکتر بردولت نفوذی آلتنه کیرمه سنه  
مساعد اوله ماز .

اکر ، ولو کندی ارکان واعضاسندن اولسون ،  
بردولت بویه مهم بر نقطه بی آله ایدرسه آره لنده  
اختلاف جیتماق ممکن دکلددر .

ایتالیانک آرنأؤدلقده کی اجرا آتی ائتلافیه  
بویه دوچار تقیید و مؤاخذه اولورسه یا عجا  
بوغاز لرک روسیه به انتقالی بیوک - بریتانیا فصل  
تلقی ایدر ؟

انکاتره ، اسکیدن بری ، روسیه ناک بو طرفده  
بیومه سی بولتیقه سنی صراج ایدی . بو ، بریتانیا  
سیاستنده بر اصدر ، بر اصل الاصولدر . شمدی ،  
واقعا ، روسیه ایله انکاتره آره سننده مشارکت  
حریه وار . لیکن آندن مقدمه انکاتره ناک  
حیاتی مسئله سی وار .

فقط بو سوزلر بوکون زو اشدن تاقی ایدله لیدر .  
چونکه آرتق روسیه موجود دکلددر وعسا کر  
شجیه شاهانه جنای قلمه ده انکاتره ایله فرانسه به  
حدی بلدرمشددر .

تقرر ایتدکن مکره ( وه نیزه لوس ) ک آتیه به  
عودت ایدله چکی بولیش . بی بیانات ده معنی داردر .  
یونانستانه ملت نه وقت بر منظره اتحاد اراشه  
ایده چک که ( وه نیزه لوس ) رأس کزه کلسون ؟  
بوسوز ، یونانستانک خلاصنی هیچ کلمه به چک بر آتی به ،  
تحقیق ایتیه چک بروعه به تعلیق ایدیلور . فکر منجه  
ائتلاف ، یونانستانه قطعاً بر اشمک ایچون بونظر -  
به بی اورتیه آنیور . یونانستان هیچ بروفت اعاده  
آسایش ایدهن وائتلافک تحت اشغالنده قالیر .  
انکاتره ، رسماً ، آلتمن کسور دفعه ،  
مصدره آسایش تقرر ایدر ایچون مملکت مذکور بی  
تخلیه ایدله چکی وعد ایتمدی . صاقین موسیو  
( ریبو ) نکه بیاناتی ده بو آلتمن کسور کره وقوع  
بولان وعدلر قیلدن اولسون ؟

آلمنی آوستریا تک بر بجز دائمی به قوه سندن بشه  
 پرشی دکدی .  
 معلوم اولدنی اوزره بتون آوستریا سواجلی ،  
 بمارستانک عجزی اولان ( فیومه ) و مضافاتی ،  
 بوسنه تک یکانه لیبانی ( قلق ) هب داخلی دکزده ،  
 وندیک کورفنده کاشندر . ( آلوتیه ) تک ایالیابه  
 انتالی ، یاخورد ایالیایمچینه بر آرتاؤدلی تشکیک  
 ایسی آوستریا ایچون قیوسنک اعداسی طرفسندن  
 ضبط ایدله سنه معادلر .  
 ایالیایک بویه دال بوداق صالحه سنی ائتلافده  
 چکه من . بوکا میندرکه افاق و ائتلاف ، نزاکت  
 دوله ایجاباتی کی قیود و شروط بر طرف ایدله رک  
 انکاز قایینه سی بو ایالیان تمشیک علیه بولونیور .  
 بر دقیق نقطه :

ائتلاف ، ولو کندی ارکان و اعضا سندن اولسون ،  
 مهم مدخلار تک بالکیز بردوت نفوذی آنته کیرمه سنه  
 مساعد اوله ماز .  
 اگر ، ولو کندی ارکان و اعضا سندن اولسون ،  
 بردوت بویه مهم بر نقطه ای ایدله ایدرسه آره لرده  
 اختلاف چیتماقی ممکن دکدر .  
 ایالیایک آرتاؤدله کی اجرا آتی ائتلافجه  
 بویه دوچار تقید و مؤاخذه اولورسه یا عجباً  
 بوغازلرک روسیه به انتالی بیوک - بریتانیا نصل  
 تالی ایدر ؟  
 انکاتره ، اسکیدن بری ، روسیه تک بو طرفه  
 بیومه سی بولنیقه سی مخرج ایدی . بو ، بریتانیا  
 سیاستنده بر اصلر ، بر اصل الاصولر . شیمدی ،  
 واقعا ، روسیه ایله انکاتره آره سننده مشارکت  
 حربیه وار . لکن آندن مقدمده انکاتره تک  
 حیاتی مسئله سی وار .  
 فقط بو سوزلر بو کون زواندن تالی ایدله لیدر .  
 چونکه آرتی روسیه موجود دکدر و عسا کر  
 شجیه شاهانه جنای قلعه ده انکاتره ایله فرانسه به  
 حدی بیله بر مشدر .



یونانستان ، قرالک فراغتندن صرف نظر ، سکونت  
 بوله مدی . بر شخصی تولدیرمک ، آکا هجوم ویا  
 سرت و سناط ایله آتی عطالته محکوم ایتمک  
 سیاستده اصلا طوغری و مرغوب بر قاعده دکدر .  
 قرال [ قونسلطانین ] اجرا آتنده ، ثباتنده  
 یونان ملتک اکثریتنه استناد ایدوردی . آتک  
 بتون منبع قوتی بوا کثرت ایدی . قرال اورتدن  
 حکمکله بوا کثرتده محو اولدی یا ؟ فضله اوله رق  
 مشروع حکمدارلر تک بویه درشت بر معامله به  
 گرفتار اولدی ، البته ، بوا کثرتی برقات ده  
 حدتند بر مشدر .

لوندره محافلی بیج قرال ( آله قسانروس ) دن ده  
 ممنون دکل !  
 ( وه نیزه لوس ) هنوز صحنه به چیمه مدی . حالبوکه  
 تبدل سلطنتدن صکره بو آدم درحال رأس کاره  
 کلی ایدی .  
 آکلاشیلان یونانستانده احوال او قدر وخیم که  
 قرال فراغت ایدکن ائتلافده ساحه فی سربست  
 بوله دکن صکره ( وه نیزه لوس ) بینه میدانه آتیه میورا  
 بوندن بر ایکی آتی اول ( وه نیزه لوس )  
 براسو بیچر غزته سنه بعض مهم بیاناتده بولونشدی .  
 بو ذات آره صره ، ائتلافدن ده شکایت ایدوردی .  
 دیک که ائتلاف ایله کربدی سیاستکده آره سی  
 ظن اولوندی قدر ای اولسه کر کدر .  
 برده ائتلاف مقصدی یونانستانی حربیه امانه  
 دکل ، آتی اشغال ایچکدر . اوجالنده فوق العاده  
 قومیسر موسیو ( ژونار ) ایشری بالذات کوره  
 بیایر . بر ( وه نیزه لوس ) ه احتیاجی یوقدر .  
 خصوصی نافرمانه نظراً فرانسز باش وکیل  
 ( رپو ) ، یونان باقی بینه ده اهنک و وفای قلمبیله

تقرر ایدکن صکره ( وه نیزه لوس ) ک آتیه  
 عودت ایدجه کیکی سولیش . بو بیاناتده معیندردر .  
 یونانستانده ملت نه وقت بر منظره اتحاد اوانه  
 ایدجه تک ( وه نیزه لوس ) رأس کاره کلسون ؟  
 بوسوز ، یونانستانک خلاصتی هیچ کله به جک بر آتی به ،  
 تحقیق ایجه جک بر وعده به تعالی ایدمیور . فکر منجه  
 ائتلاف ، یونانستانه قطعاً بر لشمک ایچون بونظر -  
 به بی اورتیه آتیور . یونانستان هیچ بروقت اعاده  
 آسایش ایدمه سنی و ائتلافک تحت اشغالنده قالیر .  
 انکاتره ، رسماً ، آلمش کسور دفعه ،  
 مصرده آسایش تقرر ایدر ایتر مملکت مند کوره بی  
 تخلیه ایدجه کیکی وعد ایتمشدی . صاقین موسیو  
 ( رپو ) تک بیاناتده بو آلمش کسور کره وقوع  
 بولان وعدلر قیلیدن اولسون ؟

بو ائشاده ائتلاف یونانستانده کیف مایشاه  
 حرکت ایدمیور . بو کونک اندیشه سی آلمان محیلرینی  
 قوغمدر . بو بهانه ایله ائتلافجیلر یونانستانده داعی  
 اندیشه کوردکلری بتون وطن پرورلی ، مملکتک  
 اک زنده اولادینی براسرا قرار کاهنه نقل ایدجه چکاردر .  
 یونانستاندن بو کون چوقلق خبر کلیدی . بونک  
 بر معناسی اولسه کر کدر . بر مملکتک حکمداری  
 عزل ایدیلیر ، قره به اجنبی عسکرلری چیقار  
 و بیله کاری کی حرکت ایدر لرده اوزاده آغزنی  
 آچان بولونماز . بو کاعقل ایدر بیه منزه . یونانستانده  
 همه حال بر شیلر اولمیور . وانکاتره امانه فرانسه ده شدید  
 اجرا آتده بولونیورلر . بونارده ائتلافک لهنه اولسه  
 کر کدر . بونک ایچوندر که ( دول حامیه ) سانسوری  
 یونان حوادشک شیوعه مانع اولمیور .

هر حالده شوکا امین اوله بیلر که قرالک موقعندن  
 جبراً چیمارلسی کندی پایه سنی تبه سابقه سی  
 نزدنده پاک بیوعش ، پاک یوکسکتمشدر . بویه  
 شدید و منطق شکنانه تدابیر ( قونسلطانین ) ی  
 اعززه تعدادینه ادخال ایدیه بیلیر . بلکه ، شیعه دی به  
 قدر کندیسنه طرفدار اولیانلر بیله بو وضعیت  
 قارشیننده و ائتلافک کونا کون ، نوعاً نوع مظانی  
 کوردکن صکره کندیسنه ربط قلب و امل اغشاردر .  
 ائتلاف - الفیه - بویه کوچک کار ایله هدف  
 عزمنه و اصل اوله میور ؛ بالعکس آندن اوزا قلاشیور .  
 رومانیزاده بویه اولمشمی ایدی ؟  
 ما کدوتیا سفیرتک ترتیبی و یونانستانه آل  
 اوزا ایشلری الت اوست ایدتی ؛ کورد دو کوم  
 حاله کنیدی . بومسئله ائتلاف ایله ایالیایک ،  
 ائتلاف ایله یونانستانک آره سی آچمیور و امین  
 اوله لم که بو تمشیکدن بوهیمت دوله به هیچ بر خیر  
 کلیه چکدر .

نورکيه ايچون اوج آيلى آلى آيلى سته لى  
اجني مملكتن ايچون ۹ ۱۶ ۲۰

كلن اوراقى كرى ويريلى

اعلان شرائطى قسم مخصوصه مندرجدر . اعلانلوك محتوياتندن  
دولايي مسئوليت قبول اولوناز

نسخه ۵ (5) غروشدرد

۳ حزيران ۱۹۲۸ بازار ۱۴ ذى الحجه ۱۳۴۶

نومرو: ۸۲۷ (827) - اوچنچى سه

# طليق

ياش محرومى : سرد ميون محمود

اداره خانه مى : استانبول ، باب على چادهسى ، مليت قطيعهسى

تلفون نومرولى : استانبول ۳۹۱۱ (3911)  
استانبول ۳۹۱۲ (3912)  
استانبول ۳۹۱۳ (3913)

تلفراف آدرهسى : استانبول : مليت

قرنه و معطيه مانده ايشلر ايچون مديرينه مراجعت ايديلدير  
مدنى كيمش لسخل ۱۰ غروشدرد

## نورکيه - ايتاليا

هنگامى كه نيزى بنگاه نورکيه - ايتاليا معاهدهسى  
اك نهايت امضا و نشر ايدلى . بو معاهدهنىك  
تورك - ايتاليان مناسبان نقطه نظرندن بكثيرلى  
تاثيرات باينه شهبه بوقدر . اساساً اينلنده  
اقتصادى و معاشى هيچ بر مسئلهلى موجود  
بولونماي بوايك بمرسيد دولتي آراستهده بمرغارت  
تأسيس ، ساحك دولتي نموده بكي بر موقيت  
تكميل ايدمچكدر . شهبه بوقه ، يكي معاهده ،  
ايتاليان داها نورکيه فارسى مترش وضعيتنده  
كوسمتهك جايباشلى آرتق بوزور صلاحندن  
عروم براقمندر .

معاهده ، شمدى به قدر نورکيهك بيش  
دولتله بقدر ايتاليانى طرفلى عدم تجاوز معاهده -  
زندگى ايرى برى اولماقله برابر خصوصى بر امين  
اوليدى ده انكار اولنماز . بو خصوصيت ، معاهده  
ماده لريك روحندن زياده هيت عمومى مسلك افاده  
ايدمكى منتهدهدر . بوستورده مختلف زمارنده ،  
مختلف وسيلهله تورك جمهورى خارجى مسلك  
سياسى فايدهلى ايشاح ايدركن يكي نورکيهك بون  
سياسى فايدهلردن ، عسكري احضارندن بگهديكى  
برى فايده دوغرى بوزومكده اولونمى تكرر  
ايتك بچوريندمى . بنا عليه كرك بونون اون  
كون اول افغانستان ايله كرك بكون ايتاليان  
عقد ايتديكمز معاهده لريك مناسبان باشقه سوزك  
تفسير ايتك ، آتقى سونيه دلالت ايدر . قبل  
عزمجه تورك - ايتاليان معاهده مسلك بر جوق  
فاهم لردن برى نورکيهك مختصر شوق سياسي  
تفسير ايدمكده ، هر شيدن اول آسيا بولتقسته  
اهميت ورمكجه داها اوزنه ايتاليان رولونيك  
فلا تكدب اولونميسيد . خالوكه بۇ ، نصل  
شرق و آسيا دولتله حسن مناسبت تأسيس  
ايتك ، وضعت و معامه لريك اجابته كوره اولنله  
معاهده لريك بايق ايتورسوق شرق دولتله ده  
بيق مناسبت و معاهده لريك بايقنده سيمبورز .  
تورك - ايتاليان معارضى ، بوقتهده كم سيمبورتك  
اك يكي مثاليد . يارب باشقه شرق دولتله ده  
بيق مناسبت و معاهده لريك عقليه هيچ بر  
ماح بوقدر .

بر آره لى سنن شرقل ايتاليانك معاهدون  
امضا ايدميسه ، ايچون بجه حال بولناستاق  
ايله ايتاليان بجه لازم كلكي مكررى اوزنه  
ريوزردى . بوقدره اسابت اولداني شيدى  
بلاشيبورد . بوشكرا بر بولناستاق معلوم اولان

## نورکيه - ايتاليا معاهدهسى مقننه خارجه و كيليك ياناقى

### بو معاهده آق د كزده مهم بر عنصر اولان نورکيه نك نفوذلى وضعيتنى طائيق ديمكدر

### معاهده باقانلرده كى كركين وضعيتى ده تخفيف ايتمدر

نورکيه - ايتاليان طرفلى و تاليان  
بين معاهدهسى ايله ايكي مملكت  
آراستهده مدلى برصورت نسويه نيت  
ايدن « پروتوقول » روماده سفيرسز  
مسلك بنگه ايتاليان باش و كلى موسير  
موسولقي آراستهده اوتوز مايسده  
امضا لاشدرد . معاهده نامه ك امضاي  
هر طرفه و باخامه باقانلرده مهم  
سوزنده فارسيلاشدرد . انگليز  
و فرانسز غربتلى بو خصوصده اوزون  
اوزايدى به نصريات ايدقلى كهي  
ماقن ده بر باش مقاله نفا ايتدرد .  
فائلر بى بر مقاله ترحمى قسم  
خصوصدهده اوقوبلجارد .  
معاهده نامه ك امضاي اهميتك  
موضوع بحث ايدن « مسالزو »  
غربتلى ده اذله ديكدهدركه :  
« معاهده نامه آق د كزده برنجى  
درجهده مهم بر عنصر اولان نورکيهك  
نفوذلى وضعيتك طائيق ديمكدر . »  
معاهده نامه ك ايتاليان - صربستان  
مناسبتانه اجراى تاثير ايتدى باخامه قيد ايدمكدهدركه ، بو خصوصده دون برليندن كلن تلفراف  
بروجه ايتيد :

آته ، ۲ (۲۰) روماده  
منشرف ( بروبو ديتاليا ) غربتلى  
نورکيه خارجه كلى توفيق و شدى  
بنيك آقردهه بولناغان بر خصوصه  
وردى ايتدى كى ياناقى نصريات بورد :  
« - تورك - ايتاليان  
مناسبتك امضا ايدلسته ساتقى  
اولان ذه نيت تذك ايدلك  
اجراي ايدر . بو صادرده  
حاك اولان ذه نيت ، شرقك  
غربله مناسباتى قولايلاشدردمق  
عزمم بيله مملكت كى كيتيدرد .  
آته ، ۲ (۲۰) روماده  
منشرف ( بروبو ديتاليا ) غربتلى  
نورکيه خارجه كلى توفيق و شدى  
بنيك آقردهه بولناغان بر خصوصه  
وردى ايتدى كى ياناقى نصريات بورد :  
« - تورك - ايتاليان  
مناسبتك امضا ايدلسته ساتقى  
اولان ذه نيت تذك ايدلك  
اجراي ايدر . بو صادرده  
حاك اولان ذه نيت ، شرقك  
غربله مناسباتى قولايلاشدردمق  
عزمم بيله مملكت كى كيتيدرد .  
مناسبتانه اجراى تاثير ايتدى باخامه قيد ايدمكدهدركه ، بو خصوصده دون برليندن كلن تلفراف  
بروجه ايتيد :

### ويرانه شهرده دخالت ايدنه عثرت ريسارى تأجيل مجازات قانونك تطبيق .. برهوق عثرتك رؤاى عرصه استيمايه ايتلمدر

## منهزم ديكتاتور

### مبينده اخمولى

چينك داماد فريدى سر نكون باش قو .

ماندان نهايت « پكين » ي ترك ايديبورد

شاهناهى ، 1 (آ.آ) - ملبهورلرك  
استخبارات آزانى جنرال ( چانغ فاشيك ) ك  
قراوكه عمومى ( ميساچو ) دن ( نه چوو )  
قتل ايدمكى خبر وريورد .

پكين ، 1 (آ.آ) - ( رويقر ) بوراده ك  
هيت سفر ا بكون اوكلدن سوكره مادمشال  
( چانغ سولون ) ي سراينده وزارت ايدمك مويايله  
يكينده كى حاكيتى اناستنده حكمرما اولان انتظام  
و آسايشندن و اجنيلريك مال و بنايلى نيت اميننده  
بولونمستندن دولاي بيان تشكر ايله بشدرد . ( چانغ  
سولون ) اجنيلك مال و جاقى حالاً نيت اميننده

### خارجيه و كيلمك بياناقى



منهزم ديكتاتور مانچ سولون  
بولوندىي هفتده تامينات وريش ، لکن يكيندن  
غربتى تاريخى هفتده بريشى سوبيله مملكتى بيان  
ايتدرد . ( چانغ سولون ) ك خاشاك عمومى  
سوزنده خطباي آس بر تمام تلفراف عامه  
حاضر ايدمده اولدى . من اولونمى . يكينك خطباي  
زمانه مخصوص رسالت عموميه قوميت مسلك تكميلكى  
ايچون حاضرلى بلاشتمدرد .  
لوندرد ، 2 (آ.آ) - « ده لى مبل هاك  
توكو بخارى بيلدريورد : يكينده كى معلومات



اتفاق قرال حضرتلى تورك جمهورى اولدولريك جايله . يئق دجايله . جدول كنج ناملرلى نقش ايديبورد

## افغان قرالى حضرتلى نوكون « باطوم » و اصل اولويورلر



### قرال حضرتلى

### اولكى كون نورکيه

### وداع ايتيدرد

### ازمير و پورندن دون آ ننان تلسز تلفرافلر

### قرال حضرت تارنىك بياناقى

افغان قرال و قرالچمى حضرتله قرال  
حضرت بريك هشيره و فاش و الله لرى و كره لرى  
خانم ايتيدر اولكى كون اوكلدن سوكره ساعت  
اون يشده شهرى ترك ايله باطومه متوجها  
حركت ايله شردرد .  
كشيدده ايتدرد . بولندن باشقه مسافر سركنيلر بى  
تشبيه كان رسمى و غير رسمى ذواتده تشكر لرى  
بيان ايلمستلرد .  
قرال وقرالچمى حضرتله حضرتلى و مهماندارلر  
چمه كوتى آقشام  
اوزدى دوله ايتدرد  
حضرتلى مملكتندى  
ترك ايدركن ،  
توداك غرت حمله

### ویرانه شهرده دخالته ایدره عشرت ربیساری تأجیل مجازات قانوننک تطبیق ..

### برهوق عشرت ترک رؤاسی عرصه استیوانه ایشمار وکندیله نلازم کلن نصیحتلر ویرلشدر ..



رئاسه شهر حکومت قرانغنک ارکنده عرصه مراهات ایدرنک الظهار سروری

رئاسه شهر (موضوعی خبرنامه) —  
جلسه علینک قبول یوردنی تأجیل مجازات  
فانونک اعلان دولایسه مختلف عشرتورؤسانی  
شهر کلرک وراثت خلقنده اضیامیه بیوک  
پرکنه خاندن «باشاسون تورکی» جمهوری  
وباشاسون غازی «صدالری بیاره یوسکلدرک  
بیوک برسرود ایدنه شهری دولاشندن سوکره  
باراظر وداوول وچانلیله حکومت دارنمک  
اؤکنده باشاسون صدالری و آقیشلری تکرار  
ایشلردر . درحال مأمورن حکومت  
پوظله ارضی تقدر و سرورلرته اشتراک اوزره  
عرض استیوان ایدرنک یانلرته کلرک ده پواشتراکی  
آقیشلره فارشیلانمشدر . خاک عصمتک طرفدن  
برطق اراد اولوشن ، جمهوریت اداره رنشینک  
آشایش ، عمران واستراحت مملکت اولدنی بر  
چوق دلایله اثبات ایدلرکدن سوکره هرولنداشک



بارمکله برنجی سوزماندیره استیجاتان بومندوفا طاقی ایدنه قرانغنک (س.ق) طاقی برنج ایلرودوت سامیاله بارمکله ایلر



### نیزیم دیکنلر جانغ سورین

بولوندنی خنده تأیبات ورمش ، لکن یکیندن  
عزیمی تاریخی خنده برنی سولایه میچکن بیان  
ایشلدر . ( جانغ تسولین ) ک غاصباتک عمومی  
سوزنده تطبیق آسز تقیمم تلفراضنامه  
حاضر لافنده اولدنی نین اولدو . یکیک غلایه  
زمانه خصوص رسالته عمومی قومه سناک تشکیل  
ایبون حاضرک باشلنددر .  
2 ( 154 ) — «دوبلی مهیل» ک  
تورکو خناری یلدیر یورود : یکینده کی معلومات  
صاحی محالده مایجوری دیکاتورنی (جانغ تسولین) ک  
سوزنده قطعه ده استنباه فراروردنی بیان اولدو  
معقدا شایلیک رؤاسی جنوبی ملتیپور قطعاتک  
یکین اوزرنه مضراغ . بره میه مقاومت ایتکنددر .  
حکومت حاضرده رسالاح وجوده کیرمک  
چایلیقه اولان خیالی ریزر 1924 - 1926  
تأرخنده یکین والی وعظایف یولونان ( توان  
چی چوی ) دن یکی حکومتک اداره ورلستنی درعهده  
ایجتسای طلب ایشلردر .  
تورکو ، 2 ( 154 ) — غزته لک وردنی  
معلومات نظرأ جنبی اشقیای تطبیق ایدن یولیسر  
(بالو نهری جوارنده ) و افها یاس ) نامده کی بر  
ژاپون ملازمک بارچالاشن جنبی یولشردر .  
پوشا طوره حاودیک داخله قرش ایدرک  
برخی انسان قتل وجرح ایدن مانوروی اشقیایک  
اجرا ایدنی آقیشلردن رنده اسیر ایدلشدی .  
ژاپونلر اشقیایک هجوم ایدنی غله برطوبانی عسکر  
سوق ایشلر واسیر آکان ضابطک جنبی مأمورل  
طرفدن اعاده وتسلیم طلب ایشلردی .

### ایکی غزته می آرافسره

— رسمی او طومو سایلر آلفندی —  
غزته در :

بلا تقربن حقوق مساوی اولوب قطعاً امین اولری  
و حکومت جمهوریتک یکنه مدتک حق و عمران  
اولدنی آکایلمشدر . علاوه طالعده حال  
فرارده و تورکی جمهورتی حدودری خارجده  
سفل و برشان یشانغناک مقرندن و مقرنت  
بالکتر یولک اوزکب ایدرنه معظوف اولدندن  
دولایده کمدود ملی خارجده و داخلده تورکک  
یکس رفرینک یله تقدر امامستک بورالکده  
اک معزز اک مدنی عملکترکی اومشک ، باشده  
منجی بیوک غازی خضرتی اولدنی حالده حکومت  
جمهوریمیزه اک بیوک غایه بولوندی اسباح  
ایدلشدر .



— بوکونی ملائیک زده بلیک —  
— تراولده 1915 —

### ملیت

### بوگونده سکر صحیفه در

### قرال حضرتلی قهرمانه تورک یادونه سولموز

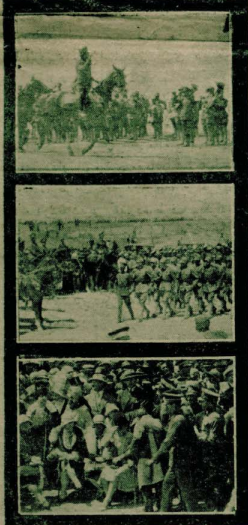
افغان قرال و قرا لیمسی خضرتیه قرال  
خضرتیک همشیره و لانی والددری و کریمه لری  
خانم انضیلر اولکی کون اولکلدن سوکره ساعت  
اون یشده شهرتیز ترک ابله باطومه متوجها  
حرک ایلشلردر .



قرال و قرا لیمسی خضرتیه قهرمانه قهرالدر  
چمه کون آقشام  
اوزری دوله پایتیه  
سرایندن «کودلی»  
یاطه پیته لردک ریاست  
چهره سرک یاقنده  
دمبلر یولونان  
ازیم «واپورینه»  
یکشالدر . مسا  
فرلرک واپوره  
یشینس متناقب  
باشده «حمیده»  
قراووزوروش او  
لدنی فلسف  
پوشاوش بوغازه

### قرال حضرتلیک شکر تلفرافدی

افغان قرالی خضرتی جمه کونی شهرتیزدن  
آریلرک باشکنده کوردنی مسافرورلکدن  
و شتی علاقه دن دولای غازی خضرتیله باش کیلمزه  
و آقره شیرامنته شکرکی متضمن برز تلفراف



دومل یشکری ایران غازی مصطفی کلک اولدوری ددر  
آغله قرال و قرا لیمسی خضرتیه و سر تعظیمی ایدن  
آرقسندده سر بوله عزم و ایمان اینه بورودیکه ،  
مکتبلرک دائمی تکمیلی ، ترقیبی ، عالی و رفاهی  
دوام و تزیله ایدمکدر .

### «سدوم و غموره» ابله «دیکنن ییلدیزی» ایچ صحیفه لر مرزده در



استاد بقوب قدریک «سدوم و غموره» نامده کی بو یوک ایدنی رومانی ابله آکا کوندوز بک «دیکنن ییلدیزی» اسمده کی کوزل حکایه سناک قرقه سته  
بوکون باشیلورز ، بقوب قدری بزه بوزاری توضیح یولو برماغه کوندومشدر . یومغاله غزته سناک اوچونجی صحیفه سندندر . دیکنن ییلدیزیک  
ایک قرقه سته در فارلریمز ایلکیم صحیفه سزده اوقویاچیلردر .

# تورکيه - ایتالیا ماهده سی هفتنه خارجه وکیلنک یانانی

## بو معاهده آق دکرده مهم بر عنصر اولان نور کیه نك نفوذلی وضعیتنی طایق دیمکدر

ایرانی صحیفه نو مابده ۱  
 برین ۲ ( ۲۰۲ ) - ایتالیا - تورکيه  
 معاهده سنک نر ایلدی و ایتالیا نك بوغر -  
 امروضا حکومته کوردر یکی صرک نولنک  
 و دستاره برسانده یارلسه اولدی باقارمورکی  
 وضعیت کولینلی ختیف ایتدیمدر .  
 بغداد ۲ ( ۲۰۲ ) - ( آوالا ) آذانی  
 بلدیروز : ایتالیا نك بغداد سفارتی یوغولاسلایا  
 خارجه لایحه صرک نایلر ایلانسته ایقاع  
 اولان خسارلارن طولانی معنی وادی ضمانت  
 طلب ایدن بر نومه توفیق ایتددر . یوغولاسلایا  
 خارجه لایحه ، خاداع ایتددرن طولانی باستانی  
 ایشاز ویان ایش ، عمر کاردک تازی ، مامورن  
 عالمسک متولانک ختیف بخسارات مقداریک  
 تخیف ویرکی خاداک منع تکرری ایچون تادیب  
 ایقاد اولاندی بیلدیمدر .

« دینی نلراف » غزیمسک صرک کن  
 نسیخته تورک - افغان معاهدهسته عالد بر  
 مطالعه ایشار ایتددر . غزیمسک دیلوماسی خارچی  
 طرفدن یزایلان بو مطالعه بی اهمیت بناء عیانتوجه  
 ایچیدور :  
 « دوکنی نسخه مزده شر ایطی نلر ایدیلن  
 تورک - افغان دوستاق و عید مجاز میثاق باسندن  
 باشقه هر خصوصیه نام بر ایتددر . بناء علیه هر  
 خدایتده و هر مه مذاکره کدی اتمال وضعیتیک  
 ترقای نقطه نظرینک بک مرای آوردد .  
 « معاهده قرال امانللهک افرقی زبانی  
 اوزرنه مان عقد ایلددر . خارک موسونده  
 روسل طرفدن کیندسته عینی شرایط خاندده  
 وقوع بولان مذاکره تکلی رود ایلددر .  
 موسونده نظر افغان حکمداریک زبانی صندق  
 بر موقعتنک تاق ایلدیکدک ، بو کورکده  
 فایلی آقره ابله کابل آراستدگی بارز سه مانی  
 و تساهلی اظهار ایتددر .  
 قرانک ، تورکدهن عسکری متصلی ،  
 ماملر و عدلی مشاور طلب ایچی ، آغچ صرک  
 سوویت نفوذلی اقتضاه اوغریان طبری بر عینتک  
 اعاد مسندن باشقه برقی دکدر . و بو عین زمانده  
 کرک آسیا و کرک افغانستانک منته اولورق  
 سوویت نفوذیک قویلقه اولاندی کورسدر .  
 تورک ، افغان دوستلنک توسیع ، کابل ابله  
 طهران آراستده ذاتا موجود اولان حربی  
 رابطهلر قویشدنه قرال امانللهک طهراتی زبانی  
 ایلانسته تورک و ایرانک مناسباتده ترمیم ایلمدک  
 بروضه کیتیمدر .

تورک - افغان معاهده سنک معلوم اولان  
 شرایط قرال امانللهک اول اول آراستده کندی  
 قرانلندن آق جوق هم جوار اولان قوشونلردن  
 نایات اله ایکن لازم کیدی تجمیع  
 چیاوردنه سک ایلمدن کرک قالیباقتددر .  
 آقره معاهدسی شکل خارجه تورکيه و افغان  
 نسای آراستده سیاسی و اقتصادی سبق بر تریک  
 شعاع زینت خارلراندده . معاهده صلیح  
 دادیندن بخت ایدن برقی نامدی ، منامود صلیح  
 جای روه اوایل ایکنی بر مابده ا کال ایلددر .  
 بومده طرفین عاقبتدندی ، بر حرکت خارجه  
 اوله فریادشدنی قدرده طرف دیگرک منلیح  
 و اشتقاق من ایتددر و اکر بوکار نغا حرکت

# مسئولیت کیمده ؟

هامبورغه ده محقق غاز ایتلاق حفته

## تحقیقات نتیجه لندی

برین ۱ ( ۲۰۲ ) - ( وولف ) آلمانیا  
 دولتی قبیحه هامبورغه محققون غمورن ) غازی  
 فلاکی حفته تحقیقات اجرایی ایچون کوردر یلن  
 اقتصادیات نظارتیه منسوب بوبوک بر ماملر تنظیم  
 ایتدی راپورده ایستاع ایتددر . راپورده دئیولرکه :  
 ایتلاق ایدن خارجه وده وده سلام اولان دیگر  
 خیرنلرده بولوان ( فورمن ) اسکی آلمان  
 اولدوسک ترخیص زمانندن فلتش ( ستوق )  
 اولوب بوزلرک کلاما عملی ایجاب ایتددمدر .  
 بالکس مازم مخریبه نکی سفینه صنوص ( بوز )  
 اضالیلین مامده نکر درجه بده قدر خدمت ایش  
 اولاجنی مسئله سنکجه به یکی ایتدده مهم بر  
 زول ایلانسته مدعو اولان بوزلرک عموی رفاهی  
 ایچون بوزلرک نکی لازم کیدی بکه بوزلرک  
 تحریریه کورس کیتیمدر .

## دیگی نغراف نر بیری ؟

« دینی نلراف » غزیمسک صرک کن  
 نسیخته تورک - افغان معاهدهسته عالد بر  
 مطالعه ایشار ایتددر . غزیمسک دیلوماسی خارچی  
 طرفدن یزایلان بو مطالعه بی اهمیت بناء عیانتوجه  
 ایچیدور :  
 « دوکنی نسخه مزده شر ایطی نلر ایدیلن  
 تورک - افغان دوستاق و عید مجاز میثاق باسندن  
 باشقه هر خصوصیه نام بر ایتددر . بناء علیه هر  
 خدایتده و هر مه مذاکره کدی اتمال وضعیتیک  
 ترقای نقطه نظرینک بک مرای آوردد .  
 « معاهده قرال امانللهک افرقی زبانی  
 اوزرنه مان عقد ایلددر . خارک موسونده  
 روسل طرفدن کیندسته عینی شرایط خاندده  
 وقوع بولان مذاکره تکلی رود ایلددر .  
 موسونده نظر افغان حکمداریک زبانی صندق  
 بر موقعتنک تاق ایلدیکدک ، بو کورکده  
 فایلی آقره ابله کابل آراستدگی بارز سه مانی  
 و تساهلی اظهار ایتددر .  
 قرانک ، تورکدهن عسکری متصلی ،  
 ماملر و عدلی مشاور طلب ایچی ، آغچ صرک  
 سوویت نفوذلی اقتضاه اوغریان طبری بر عینتک  
 اعاد مسندن باشقه برقی دکدر . و بو عین زمانده  
 کرک آسیا و کرک افغانستانک منته اولورق  
 سوویت نفوذیک قویلقه اولاندی کورسدر .  
 تورک ، افغان دوستلنک توسیع ، کابل ابله  
 طهران آراستده ذاتا موجود اولان حربی  
 رابطهلر قویشدنه قرال امانللهک طهراتی زبانی  
 ایلانسته تورک و ایرانک مناسباتده ترمیم ایلمدک  
 بروضه کیتیمدر .

# بین الملل رفرمک تجمیعی

بین الملل رفرمک ایتتمالی خنددمک قوتوک  
 قوتی عقاب دوندن ایتددر شیریزدگی مؤسسات  
 خارجه و اقتصادده اکریمی بین الملل رفرمک  
 ایتتمانه ایتددمدر . بوجوموسی و موسسات  
 تدریج ذمعه نوبه آقا بر زمان طرفده رفرمک  
 ایتتمالی تجمیع ایتدده کوردد .

# ایتالیان هوا فیلوسی مارسیلیده

مارسیلیا ، ایتالیا ، ۱ ( ۲۰۲ ) - ایتالیا هوا  
 فیلوسیته منسوب ۶۵ ذکر طیارسی جبال  
 ( دوماهدو ) کت قومانده ایلانسته اولورق  
 مارسیلیایه کش و کره ایتددر . ایتالیا طیاره -  
 طیاره ایلانسته ذاتا موجود اولان حربی  
 رابطهلر قویشدنه قرال امانللهک طهراتی زبانی  
 ایلانسته تورک و ایرانک مناسباتده ترمیم ایلمدک  
 بروضه کیتیمدر .

تورک - ایتالیا ماهده نامه سنک مت

# غازی حضرت نلر نیک تشکر لری

آقره ۱ ( ۲۰۲ ) - ریاست جمهور  
 کاب همومیلکنک تبلیغ ایلددر : رئیس  
 جمهور حضرتی قرانل برای مناسبتله  
 میوتلردن ، قوماندانلردن والیدرن ، جمیات  
 و مؤسسات و برچوق ذوالدن آدلقری  
 تبریکاملردن متولک منونیت و تشکر لریک  
 ایلانسته اناطولی آذانی توسط بومورتلردد .

# صاحبه بر عوالت ..

برین ۳۰ ( ۲۰۲ ) - قره منر بلدی ریلدوز  
 مکده این السورک ریاستده اعقاد ایلمدکه اولان  
 اسلام تورقه منصره منر شالی افریقا ، تورکيه  
 سرخسلی ایشراک ایلدملرددر .  
 اناطولی آراستده نوبه : مذکور تورق اولدده  
 دلقاه بولور بر نسیخته تورقه نکیل ایلدیکه داو  
 هیچ بر مملکت موجود کلددر . بوجوموسی و مؤسسات  
 تدریج ایتدی لانددر . اساسا بونی خیر نلرله تورکيه  
 ایتدده ایتددر بولور .

# بوسنه محصول بر لتی در

آقره ۲ ( خصوصی خارچیزدن )  
 صرک بوزلرک زراعت بک فایلی اولاندی خنده  
 ولاندن مندمتلر افر کلدده بوسنه ک محصولک  
 دیکرستره نسیخته ده اکر اولاندی بلدی ریلدوز  
 حایه اطفالک فعالیتی

# دسامارک غز تجمیلره ضایفی

آقره ۲ ( خصوصی خارچیزدن )  
 رسم ترکیسی بولورک قدر ( ۱۵۰۰ ) کنی  
 وزارت ایتددر . راسمار ، بولور غز تجمیلر شرفه  
 حایه اطفالک بک یل باشا خیر نلرک تورقده  
 ایراد ایتدی نطق ضعی ایتددمکده در . نطق  
 شمعه تجمیع ایلدملرددر .

# ایلیان هوا فیلوسی مارسیلیده

مارسیلیا ، ایتالیا ، ۱ ( ۲۰۲ ) - ایتالیا هوا  
 فیلوسیته منسوب ۶۵ ذکر طیارسی جبال  
 ( دوماهدو ) کت قومانده ایلانسته اولورق  
 مارسیلیایه کش و کره ایتددر . ایتالیا طیاره -  
 طیاره ایلانسته ذاتا موجود اولان حربی  
 رابطهلر قویشدنه قرال امانللهک طهراتی زبانی  
 ایلانسته تورک و ایرانک مناسباتده ترمیم ایلمدک  
 بروضه کیتیمدر .

# نه اولدی بیلیر ؟

جنوره ۲ ( آه ) کلجک حفته بولاولان  
 اولان حفته اقوام جمیاسک لیتان - لیتوانیا  
 مسالی خندده بر عینت بروضه ایتددر - ماملریندن  
 عیارندده و هیچ برقی زوی خاندده باقتل عسکری  
 تفریک ایتدده ایتدده بوزله ایتدده بولولانده ،  
 بوجانی نقطه نظرینک بک معاهده نا ایلانسته  
 برفق کورس کیتیمدر .

تورک - ایتالیا ماهده نامه سنک مت

# آت یاریش لری

صوک آقره آت یاریش لری ناصیل

## اولدی ونه نتیجه ویردی ؟

آقره ۱ ( ۲۰۲ ) - بولورک بارشدرده  
 اوج ایلاندهکی طیارله عالد ۱۲۰۰ مترک قوشوده  
 یادی حیواندن فکرت بک قرمه بکی برقی ،  
 امیر صالح ایتدیکه عموری ایکنی ، ملیح بک  
 کینکیزی اوچنی کاشلردر ، بش بوز ایرادن ضله  
 مکافات قرانغامش خالص ایلانکیزه مخصوص  
 ۱۸۰۰ مترک قوشوبه بالکر عاک بک نامدی  
 ایشراک ایتددر . درود وعا بولاری یاشدده بزی  
 حیوانله عالد ۲۵۰۰ مترک قوشوده برقیسکی  
 تخمین بک کچوک جیلانی ، ایکنی کچوک رشاد بک  
 سیادی ، اوچنچیلکی صبحی ایشاک آل جیلانی  
 قراندیلر بوقوشوبه بیدی حیوان کیرمشدی . بک  
 طوز بوز یکری سکر سنتمی طرفنده قراندی  
 مکافیل یوکوی ۱۷۰۰ لریقی عیجاز ایتدده ،  
 خالص نکلر ایتدی قوشوسته بش حیوان  
 ایشراک ایتدی . مسافه ۲۲۰۰ مترک ایدی .  
 عسکرت لیشاک اولوسوی برقیسکی ، خندی بک  
 نولوی ایکنی کچوک ، جلال بک فیلو کچوک  
 اوچنچیلکی قراندی . قرمه بک طیارلرین سکر  
 جویان آراستده ۱۴۰۰ مترک قوشوده بر  
 نوسورلی طای برقی ، آتی نوسورلی طای ایکنی  
 یادی نوسورلی طای اوچنچی کلدرلر .

## \* قوسیر موانک آونی صوبارکن

اوپولسکی بیکان طاقندن عید اولکی کچوک بولوس  
 قوسیر مسافون زاهد ایتدیکه اونه کیردک  
 ایشا جالاکرن جرم صیود خاندده درد ایلددر .

# (۲) بیک اوقه بکرک

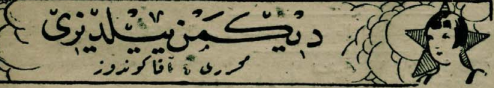
ازمیر ۲ ( خصوصی خارچیزدن )  
 میلاس ، مننه ووزنده کچرک خاندده دوام  
 ایلدکمده بلکر مننده ایکنی اوقه متعجاز  
 کچرکده اعا اولوشددر .

# مرات ختام بولدی

جهت کورسدهن ، سنین سابقه عالم اولوب  
 بو درجه خندمیلدن متولک اولاجلری بولونلردن ،  
 خیزله قدر معایلری آتی اوزره مراجعت  
 ایتدیمده ، بمددا کیتیمده مراجعت معذرت لری  
 ایات ایروب ایشراک ایتدده آلاجلری  
 ویریه کیددر . بونک ایچون ویرلن مهات خیزانک  
 حوالهله ختام بولشدر .

# صوما یوکلی برصدال دوریلدی

وزانت اداره سننده صنداله دون تخمیل  
 اولوان اول ایکی بومیا صوما ذکر بولاولان ،  
 صنداله آلبره اولورق مذکور صوما بومیلاری  
 کاملا غرق اولوشددر . صندالی رضا قورنلرلدر .  
 سرخوس اولاندین صرک بک بایشیلر ؟  
 اون قیاشده مرصالی عبدالصمد و محمد ناملردن  
 ایکی کینی دون قناری صومالاردن صرک ایلارام  
 یزلنده مالولری ساتاشمنه باشلاندلر . بوسیداده  
 ضایعه ماملر سکر کیدریمدن عین ایشا ایتدده  
 ایکی سرخوس بیلیملری کلجک ماملرله عجم  
 ایتددر ، صرکله ذودست ایلدیلر .



# دیکمن سیدلری

## آقره صیابنک اسرار ایتددر قارینی

— نوبه یوزدن کلکده ؟  
 — خارجه آت ، دیکمن ) باقرلندن کوردم ،  
 وی ! بو آراستده ؟ صوا به یانیسن ،  
 بر آت یوزدن ، صرکله دیشارنده بوم مانانک ایتد  
 کیرسک .  
 — عرض شکران ایدرم .  
 — هله بوی ایتددر . نایده سنک صرک .  
 ایدرسک . مؤدده بوم بی نیمه کیتیک ؟ یوقسه بو  
 قیش قیاشده دیکمن باقرلنده باشکیشی کلدی ؟  
 اگر اولوسه یایه بیکه یایه ا بان ، کول کیر  
 خاندسک .  
 — بولر توبوسی ! امین اول کطل ایتدیک  
 کچی ذکی ، بن اساسا کیندنه اوپورودوم ، هم  
 قیش یاز .  
 — صورت وه خانم . معلوم آت . صیدیک  
 بیکار ، باجیلر هب بر بر کیرددر . دردکده در  
 یایم ؟  
 — بوم ذردی صورتده ، بن مدعی عموی  
 بک بر جانتیلدن بخت ایدیمک  
 — تکلمی در دیکده ؟  
 — اوت ، قانردن بخت ایدیمک . قناری  
 خیر وریه کم .  
 — کلجک سکا مودده بوم ای کورسرتیم .  
 — بو قیش کلک اولش ؟  
 — بکا ، بلات بکا !  
 — وی ! سکا یازنک دکلی ؟ اورتا فده مک  
 عیازمی اید ، از میزی آلانج . بوسیداده مات  
 غافلنه تانک اولوروی . هله دیا سینی یایم . ایشا  
 زویا یایدی . ماه شوبله کیش بیلدیم دیشاری . بوم  
 مانانم ، اوله اولو ایتددر نیم وار . کچا ایتدده .. بولاری  
 کداده آت کت .  
 — عیاز ایدرسک ، مساعده ایت . بالکر  
 مدعی یوقسه سوبله بیکم . معلوما صرک کیر  
 آیلرله ...  
 — حنک وار . اوپورده اوپور بیکه خانم !  
 کیش و بیجول قادی فوجاندگی بیکه اولدیر برامق  
 ایچون بوزله ردت بریک ایدمک اوپوردی .  
 — سرافلاعه . مودده بوم بوغ مرکون ایزدن  
 کبیر اوچمی بر سننداره یاقدی کلجک قادی  
 ایچی کبیر ...  
 — لوش وطنلر قوریدورده صوباری یاقتی ایچون  
 قویور کولکه کچک دولانان برایی اولدی .  
 ایلجک بوغون صدارلی .. بیجول قادی بزم  
 غایب سنکسندن یلیاش مانانک یاندسکی تامه  
 اسکلکه اوزرنده ( قیش ) ؟ دیبه چویچنک  
 اولوسانه ایتدیم . بوسیددی . کچوک آققری بوز  
 کیددی . دیوژلیک ترمه می اوچمی بکلر طرفده  
 شوبته آت اولدی ؟  
 خارصوبلر کلجک قادی خوش بولاندی ایچون  
 آرفشدن لاف ایتدیلر .  
 ( دایقو ) تمیز بر نطقه ؟  
 — ذلیق ؟ دیبه بیچیلندی . بوجانی  
 ماضیعلی ( مصوملی ) قادی بزم بر ساعده  
 ایشا کیددی ؟  
 — یودانک کلجکلی فاشلردن و کوزلردن  
 آتلاشیویوردی . یایسکر ک قادی ، یایشی نه قادی بزم  
 ایتددر . بکوزلک کورسرتیم کورسرتیم مطلقا فاشلرک  
 آراستده سنمیلر . ایچر بر بیکر کوزلردن بوزلوجام  
 بکر بر زنک وارددگر سیه ، باشک بکچیکلی  
 — سرافلاعه زرده ایشا کله آت لاندی .



## سیاست عالیه بیک مسلم بر هادیه تورکیه - ایتالیا بی طرفلق و تالیف بین معاهده سی روماده امضالاندی

(برنجی میثوره مایه)

اوججیسی سعاد بک اقدیری و حشمه او ایتالیا قرالی  
حضرتی رئیس حکومت باش وکل و خارجیه  
ناظری موسیو به نینو موسولینی جنابری تعین  
ایشلر و مشارالیهما اصولیه موافق بولان صلاحیتنا  
معلری تدقیق ایشدکدصوکره آتییده کی حکملری  
قرارلاشدیرمشرهرد :

1 — طرفین عالیین عاقبتین طرفندن بری  
طلبه متوجه هیچ برائتلاف سیاسی ویا اقتصادی به  
وهیج بر ترتیبه داخل اولمانی تعهد ایدرلر .  
2 — طرفین عالیین عاقبتیندن بری وضعیت  
مصلحانه سنه رغماً بر ویا متعدد و دیگر دولتلر  
طرفندن دوچار تجاوز اولدینی تقدیرده دیگر طرف  
اختلافک ثبوت و دواوی مدتیجه بیطرفانی محافظه  
ایده جکدر .

3 — طرفین عالیین آرسنده ظهور ایدوبنده  
تورمال دیپلوماسی طریقله حلی ممکن اولدیه بیج  
هر نوع اختلافی بر تالیف بین اصولنه نایم طوعنی  
متعهددرلر . تالیف بین اصولک عدم موافقتی حالنده  
بر تسویه حقوقیه به مراجعت اولونه جقدر . صر بوط  
پرو توفوق تالیف بین و تسویه حقوقیه اصولی وضع ایدر .  
بوماده طرفین عالیین و عاقبتین بپننده مرعی معاهدات  
موجبتیه طرفیندن بر بیک صلاحیتنه داخل اولان مسائله  
تطبيق اولنه باز . مذکور ماده حقوق دول  
احکامنه توفیقاً حقوق حاکمه تعلق ایدن مسائله  
دخی کتاکک تطبیق ایدلر . هر هانکی بر مسئله ک  
حقوق حاکمه تعلق ایدتیکی طرفین عاقبتیندن  
بر بیک بونی محرراً بیان ایتمی ابله ثبوت اولوره  
صر بوط و توفوقله ک باجماله ماده لره نظراً تالیف بین  
و حکمه حواله اولنه جتی بر مسئله ک اول امرده  
بوقتره اچکابله قابل تالیف اولسی شرطدر . حکم  
حکمی حقوق دول بره سیلارینه توفیقاً بره جکدر .  
4 — ایشبو معاهده ک کرک تفسیرنده و کرک  
تطبيقنده تحدت ایدیه بیه جک اختلافات دوغوردن  
دوغوریه ساده جه طلب ایله بین الملل عدالت حکمه  
دائمه سنه حواله اولونه جقدر .

5 — ایشبو معاهده ممکن اولدینی قدر ک  
قیمه مدت طرفنده تصدیق اولنه جتی وورونده  
اجرا ایدیه جک اولان تصدیق نامه لره تعاطیستی متعاقب  
در حال موقع مرعیته کیره جکدر . ایشبو معاهده ک  
مدتی ثاملی تاریخندن اعتباراً بیش سنه اولاجتی  
و مدتک ختامندن آتی آی اول مفسوختی  
بیلر ایدتیکی تقدیرده بریش سنه ک مدت ایچون  
دما مرعی قالا جقدر .

ایشبو معاهده 30 مایس 1928 تاریخنده  
هر ایکسی ده معتبر اولوق اوزره ایک نسخه اولوروق  
روماده تنظیم ایدلش اولوب هریری و اشم الامضا  
دولتلردن برنه تودیم ایدیه جکدر . تصدیقاً لامل  
بالاده مذکور مخصلا ایشبو معاهده ن امضا و مهر لری  
ایله تنظیم ایلدردر .

بر توفوق

ماده 1 — عاقد طرفلر بیش اعضادن مرکب

ایدیلن نماینده اجراع ایدیه جکدر . تصدیق نامه لره تعاطیستدن  
اعتباراً آتی آی طرفنده مسئله اعضا تبدیلندن  
عبارت ایسه . امور بیک اختلافندن اعتباراً اوج آتی  
طرفنده مشترکاً تعینی ایجاب ایدن اعتراض ایشی  
هنوز یابلاماش ایسه بو تعینار بین الملل اختلاف لره  
مصاحانه حله عاقد 18 تشرین اول 1907 تاریخلی  
لاهی معاهده سنک 45 نجی ماده سی موجبتیه  
اجرا اولونه جقدر .

ماده 2 — عکسنه بر صراحت بولنادینی حایده  
اوزلاشه معاملاتی بین الملل اختلاف لره مصلحانه حله  
دائر 18 تشرین اول 1907 تاریخلی لاهی  
معاهده سنه توفیقاً جریان ایدیه جکدر .

ماده 3 — طرفین عالییندن هر هانکی بریسی  
اوزلاشه قومیسوئنه مفرداً مراجعت ایدیه بیه جک  
ووو مراجعتی قومیسوئون رئیسه . یعنی زمانده  
دیگر طرفه بیلدیرمه ک مجبور اولاجقدر . شو قدر  
وازه رئیسک و اعضادن ایکسنک موافقتی  
تقدیرنده قومیسوئون رأساده توسطی تکالیف  
ایدیه بیه جکدر . عاقد طرفلر قومیسوئونک مساعیستی  
هر ضرورتله هر نقطه دن تسهیل ایشی و خاصه بو  
قومیسوئونی شاهد لره ک طرفینک جلی و عملنده یابیلان  
تحقیقات ماده لر نده کاندیلر بیک ک بویوک مقامات  
عدلیه لر بیک درجه سنده صاحب صلاحیت قلملی ایچون  
مراجعت قانونیه لری دائره سنده بوتون غیر تشریحی  
صرف ایشی تعهد ایدرلر .

ماده 4 — اوزلاشه قومیسوئونی کندیسنه عرض  
ایدیلن بوتون مسائل خصوصیه بی تدقیق و اختلاف ک  
حلی تسهیل ایدیه جک شکاده مسائل واقعه بی تنور  
ایدن بر خصوصی راپورده تدقیقانی نتیجه سی ذکر  
ایله مک مجبور اولونه جقدر . قومیسوئون راپورنده  
دعوائک اختلافی تشکیل ایدن نقطه لر بی تصریح  
ایدیه جک و فذلک سنه طرفین آراسنده بر اشتقاق  
تأمین ایشک یارایه جتی و صلیا علاوه ایدیه جکدر .  
راپور اختلاف ک قومیسوئونه عرض ایدیلدی کونندن  
اعتباراً آتی آی طرفنده احضار و تقدیم ایدیه جکدر .  
مکرر عاقد طرفلر بومهلک تعهد ویا تقصیری  
قرارلاشدیرلش بولونسونار . راپور اوج نسخه اولوروق  
تنظیم ایدیه جک و ایکسی طرفین عاقبتیه ویریلوب  
اوججیسی قومیسوئونک خزینه اوراقنده محفوظ  
قالاجقدر . قومیسوئون و صایانک قبول و یاردی  
خصوصنده طرفینک برقرار ایشاد ایلری ایچون  
بر مهلت تعین ایدیه جکی اوزلاشه معامله سنک بر  
نتیجه ویرمدیکی آکلاشلایسی اوزرینه طرفینک  
طریق قضائی به مراجعت لری ایچون دخی بر مهلت  
تعین ایدیه جکدر . بو مهلت لره ایکسنک مجموعی آتی  
آی و ایکنجیسی اوج آتی تجاوز ایدیه بیه جکدر .  
قومیسوئونک راپورینه مسائل واقعه ک ثبوتی و نونه ده قرار  
لاشدیردینی حقوقی ماملر نقطه سنندن لازم الاجرا  
و قطعی بر حکم مایه تنده اولمایاجقدر .

ماده 5 — طرفین اوزلاشه قومیسوئونک و صایانستی  
قبول ایدتیکی تقدیرده طرفین دن هر بریسی قومیسوئون  
طرفندن تعین ایدیلن مدت طرفنده اختلاف ک بین الملل  
عدالت حکمه دائمه سنه عرض ایدیلستی طلب ایدیه .

ایدیه جکده قانع بولوندیغی علاوه ایشددر . باش  
وکل موسیو موسولینی دخی جواب ایکی مینتاک  
ایکی ملت ایچون بویوک فائده لر تاملین ایدیه جکدی  
سوله مشدر .

### ایتالیانه غیر لری بیک تشریحی

روماده منتشر غزه لرله تورکیه ایتالیا معاهده  
نامه سنک آضاسندن دولتی اظهار سرور ایدرک  
حرارتلی افاده لرله تورکیه به قارشو ابراز شبت  
ایله مکده درلر . ( مسازره و ) غزه سی دیورکده .  
ایتالیانک صولک مانارده اعضا ایدتیکی معاهده  
نامه لر آراسنده تورکیه معاهده نامه سی آغزه ایله روم  
آراسنده کی سیاسی و اقتصادی مناسباتک  
بوگون ایچون اولدینی کچی یارین ایچون ده  
انکشافی افاده ایله مک اعتبارله بالخاصه  
اقتصادی حائزدر . معاهده نامه آتی ذکرده برنجی

دومروربه سادهجه طلب ایله بین الملل عدالت محکمه  
داهمه سنه حواله اولنه چقدر .

5 — اشبو معاهده ممکن اولدنی قدر ک  
قیسه مدت طرفنده تصدیق اولنه جق وورودنده  
اجرا ایله ایله جک اولان تصدیقنامه لک تعاطیسی متعاقب  
در حال موقع مرعیتیه کیره جکدر . اشبو معاهده ک  
مدتی تعامل تاریخندن اعتباراً بیس سنه اولاجق  
ومدتنک ختامندن آتی آی اول مفسوخیتی  
بیله بریلدیکی تقدیرده بریش سنه لک مدت ایچون  
دها مرعی قلاجقدر .

اشبو معاهده 30 مایس 1928 تاریخنده  
هر ایکیسیده معین اولن اوزره ایکی نسخه اولورق  
روماده تنظیم ایملش اولوب هر بری واضح الامضا  
دولتدن برینه تودیع ایله جکدر . تصدیق نامه ل  
بالاهمه کور مرخص اولشومعاهده بی امضا و مهر لری  
ایله تحقیم ایملشدر .

### بروتوقول

ماده 1 — عاقد طرفلر بیس اعضادن مرکب  
پردائی اوزلاشمه قومیسونک تاسیس ایله جکدرده  
طرفیندن هر بری اعضاقلردن برینه دیله کلری  
ذائق تعیین و متفایسی اشبو اعضا بلواقفه انتخاب  
و نصب ایله جکدر . اشبو اوج اعضا طرفینک  
تعیینسندن ویا طرفین کلکلر لده اقامتگاه صاحی  
اولاری ویا خدمت لرنده مستخدم بولناری جائز  
دکلر . طرفین ویا اوج اعضا میانندن برینی  
بلواقفه رئیس تعیین ایله جکدر . در دسترؤیت  
برمشله بولناده جق طرفیندن هر بری کندیسنک  
ایچون ایتمیش اولدنی اعضا بی عزل ویا سنه باشنده  
یکیسین تعیین ایله جکدر . کذا مشترکاً تعیین ایملن  
اوج اعضادن هر برینک دوام مأمورینه رضای  
قالدیقی قایدندن هر بری بیان ایله بیله جک وشو  
تقدیرده مأموریتی ختام بولان اعضا لک برینه  
بلتأخیر دیکر لر تی تعیین ایتمک لازم کله جکدر .  
اعضار لک تبدیلی تعیینلری ایچون جریان ایمن  
اصول دائرسته وقوع بولاجقدر . برمشله لک  
تعیینک جریاننده طرفینک واقفی ایله تعیین ایملش  
اولان اعضا طرفین عاقدینه متساویاً تسویه سی  
ایجاب ایملن بر تضامینات آله جقدر . طرفینک هر بری  
جایندن تعیین ایملش اعضا لک آله جق تضامیناته  
کلیجه بوضعیاتی آتی تعیین ایملن طرف تعیین  
وتسویه ایله جکدر . قومیسونک مصارف عمومی سی  
دخی متساویاً طرفین عاقدینه ترتب ایله جکدر .  
قومیسون اشبو پروتوقولک باجمله نایجی ایله بر جزؤ  
تممیم تشکیل ایلمدیکی تألیف بین وتسویه حقوق  
معاهده سه عاقد تصدیقنامه لک تعاطیسنندن اعتباراً  
آتی آی طرفنده تشکیل ایله جک ورئیس طرفین تعیین  
قوبنده افغان قرالی حضرت لری بر فرقه ترتیب ایملن  
قاییق یاریشلری حمله کیشدر .

وایور بر مدت بوراده توفیق ایتمیش وصوره  
آبریلاری بئدکه دوغر و بولانمشدر . « هکبه لی »  
متعاقباً بولی آله سنک اطرافندن دولاشمش و بویوک  
آله اوکنده برومدت دورمشدر .  
بوندن صوره ساعت یکری زاده لرنده تکرار  
حرکت ایتمیش و بوغازده بر جولان یایلمشدر . نتره  
ساعت اون ایکینه خنامه ایرمشدر . غزته جیلر  
بویوک برصمیمت هواسی ایچنده غایت کوزل  
اکنمشلردر . بویوک بر رسم دانس مرافقیلری  
کوکرتده ای بر جاز بانک ترنگانی آراستهده هتاد یا  
دانس ایتملر و بهضاری ده آرا لرنده غروب لری یازرق  
خوشجه اکانه لری یایمشلردر .  
غزته جیلر وایورده بیله غزته جیلکلری او توتامشلر  
و « وایور » نامیله برده آل یازسی ایله غزته  
جیقارمشلردر .

مکرکه عاقد طرفلر بومهلک عتد ویا تقصیتی  
قرار لاشدیریش بولونسولر . وایور اوج نسخه اولورق  
تنظیم ایله جک وایکیسی طرفین عاقدینه ویریلوب  
اوج جیسی قومیسونک خزینة اورا قنده محفوظ  
قلاجقدر . قومیسون و صایانک قبول و یازدی  
خصوصنده طرفینک برقرار اتخاذه ایملری ایچون  
بر مهلت تعیین ایله جک اوزلاشمه معامله سنک بر  
نتیجه ویرمدیکی آ کلشایسی اوزرینه طرفینک  
طرفین قضاییه مر اجعتملری ایچون دخی بر مهلت  
تعیین ایله جکدر . بومهلرک ایکنسنک مجموعی آتی  
آتی وایکنجیسی اوج آتی تجاوز ایله جکدر .  
قومیسونک اوزرینه مسائل واقعه لک تعیین وتره ده قرار  
لاشدیردنی حقوق مادمولر نقطه سنندن لازم الاجرا  
وقطی بر حکم ماهیتنده اولایا جقدر .

ماده 5 — طرفین اوزلاشمه قومیسونک صایانسی  
قبول ایتمدیکی تقدیرده طرفین دن هر بری قومیسون  
طرفین تعیین ایملن مدت طرفنده اختلافک بین الملل  
عدالت محکمه داهمه سنه عرض ایملش طلب ایله  
بیله جکدر . شوقدر وارک محکمه اختلافک حقوقی  
ماهیتنده اولدنی تقدیر و قبول ایتمزسه طرفین عاقدین  
اختلافی محتاییت دائرسته حله وفضل ایتمکی  
درعهده ایملر .

ماده 6 — طرفین عاقدین هر هاتکی بر اختلافی  
بین الملل اختلاف لک مصلحانه تسویه سنه دائر 18  
تصمیم اول 1907 تاریخلی ماقوله نامه لک 55 جی  
ودها صورکه کی ماده لرنه ویا آرا لرنده منعقد هر  
هاتکی دیکر بر اختلافه توفیقاً تشکیل ایملش بر حکم  
محکمه سنه تودیع ایتمک اوزره ده اتفاق ایله بیله جکدر .

ماده 7 — طرفین عاقدین بین الملل عدالت محکمه سنک  
نظامنامه اساسیسی ایله نظامنامه لرنه اتباعاً اختلافک  
موضوعی محکمه ویره جک صلاحیت مخصوصه سی  
و طرفین آراسته قرار لاشه جق هر هاتکی دیکر  
شراطلی تثبیت ایچون بر محکمه نامه تنظیم ایله جکدر .  
بو محکمه نامه طرفیندن برینک طرفین قضاییه بوسل  
ایملش ختمده کی طلیخی اختلاف لک کی کوندن اعتباراً  
اوج آی طرفنده هنوز تنظیم ایله بیس ایسه طرفیندن  
هر هاتکی برینی ساده جه بر استدعا ایله مسئله لی  
عدالت محکمه سنه عرض ایله بیله جکدر .

ماده 8 — بین الملل عدالت محکمه سی طرفین اصدار  
ایملن حکم طرفین عاقدینه حسن نیته تطبیق  
اولنه جقدر . اوزلاشمه مامالانک ویا محاکمه لک  
اشای جریاننده طرفین عاقدین اوزلاشمه قومیسونک  
تکلیفانک قبوله ویا حکمک تطبیق سنه سوته تأثیر  
ایله جک بر ماهیتده هر هاتکی بر تدبیر اتخاذهندن  
فراغت ایتمکی تعهد ایملر .

ماده 9 — اشبو پروتوقولک کرک تفسیر نده کرک  
تطبیق نده تحذت ایله جک بونون اختلاف لری عکسنه  
صراحت اولدانی تقدیرده ماده جه بر استدعا ایله  
عدالت محکمه سنه عرض اولنه جقدر .

ماده 10 — بیطرف و تألیف بین وتسویه حقوقیه  
معاهده سنک انضامی آتنده بر تألیف بین وتسویه  
حقوقیه خصوصی معاق بولوندی تقدیرده مذکور  
خصوص اشبو پروتوقول ویا طرفین عاقدینک آنک  
برینه اقامه ایله جک لری هر هاتکی بر ماقوله احکامی  
دائرسته جریانتی تعقیب ایله جکدر .

ضمیمه لک ایراد لرندیکی نظره  
30 مایس کجه سی ، « آمباصادوره اولتنده  
ایتالیا مطبوعات جمعیتک سنه لک ضیاتی ویریلشدر .  
ضیافته باش وکل موسیو موسولینی ، تورکیه  
سفیری سعادت بک حاضر بولونمشلردر . سعادت بک  
ضیافنک خا منده بر نطق ایراد ایله لری تورک  
ایتالیان مناسباتنک دوستانه ماهیتندن بحث ایتمیش  
بو مناسباتک بعدما دها زیاده تقویه و انکشاف

ایله جکمه قانع بولوندیغی علاوه ایتمشدر . باش  
وکل موسیو موسولینی دخی جواب ایکی منافع  
ایکی ملت ایچون بویوک فائده لری تأمین ایله جکی  
سویله مشدر .

### ایتالیان طرفینک نشریاتی

روماده منتشر غزته لری ، تورکیه ایتالیا معاهده  
نامه سنک انضامندن دولتی اظهار سرور ایله لری  
حرارتلی افاده لره تورکیه به قارشو ابراز محبت  
ایله مکنده درلر . (سازره و) غزته سی دیورکه :  
« ایتالیا بک بویوک فائده لری تأمین ایله جکی معاهده  
نامه لری آراسته تورکیه معاهده نامه سی آ غزته لره روم  
آراسته کی سیاسی و انضامی مناسباتک  
بوگون ایچون اولدنی کی یارین ایچونده  
انکشافی افاده ایله ک اعتبار لره بلخاسه  
ایچیتی حائزدر . معاهده نامه آق ذکرده برنجی  
درجه ده مهم بر عنصر اولان تورکیه لک نفوذلی  
وضعیتمک طامامی دیکر . »

بویولدی روما غزته سی ده دیورکه :  
« معاهده نامه ایکی ملک مناسباتی صمیمی  
و اعاداکلر بر تشریک سماهی اساسنه استناد  
ایندرمکده در . معاهده نامه لک آق کوهده واوروه  
سیاستنده کی ایچیتی آشکاردر . » هر ایکی غزته  
تورک یونان اختلاف لک دخی مرعیتیه خلی غتیاتی  
اظهار ایتمکده درلر .

### « تائیس » ک بر مطاوعسی

« تائیس » ک روما شماره 27 مایس تاریخیه  
بیله بریور :  
« تورکیه - ایتالیا حکم ، بی طرفی و تألیف بین  
میتافتک چهارشنبه کونی سنینور موسولینی ایله  
تورکیه سفیری سعادت بک آره سنده اضافی شرق  
بحر ستمک وضعت و احوالی اوزرینه غایت نافع  
تأثیر حصوله کیره جکدر . بومدق حقدنه ایتالیا ده  
بسیاتن ممنونیت یونان و واقیع اخیره سی ایله بر قاتدها  
تزیاید ایتمشدر .

وه نیزه بوسلک تکرار حیات سیاسی به عودتی  
روماده علی العموم ممنونیه لقی ایله مشدر .  
یونانسان ، ایتالیا لک آملر دکری ساحنده  
توسیع ملک آرزوسی بیله مدیکه این اولدنی  
تقدیرده ایکی مملکت آره سنده شهیر لری بولایدن  
بر مسئله لک اوزره دن ناقش اوله جی قطن  
اولوننده در . تورک - ایتالیان میتافتک و بوتک  
عواقبتک ، یوغوسلاویا لک ایتالیا و یونانسان ایله  
مناسباتی دها زیاده موجب ممنونیت بر شکله افراغ  
ایتمک لزومه قانع اولان دوقور (مارستون و غ) لک  
فکر و تشیاتی تقویه ایله جکی بعضی عاقدله تخمین  
ایلمکده در . »

### تورکیه مهم بر صلح عالمیلر

آته 2 [ آنه ] — رومادن کلن تلغرافزه  
نظراً (بویولدی ایتالیا) غزته سی ، تورکیه خارجه  
وکیلی توفیق رشیدی لک مذکور غزته لک آقره  
خارجه بروردیکی بیاناتی نشر ایتمکده در . بوکا  
نظراً توفیق رشیدی بک دیمشدرک :  
« شوراسی قید ایلمدی لری تورک - ایتالیان  
میتافتک عقدنله حاکم اولان فکر ، شرقک غرب  
ایله مناسباتی تسهیل ایتمک فکر و غرض نده اولدنی  
اثبات ایملر . تورکیه مهم بر صلح عالمیلر وضعت  
جنرالده سی اعتبار لره صلح بویوک خدمت لری یاقق  
موقندده در . »